

Việt Nam ngày 10 Tháng 7 năm 1990.

Trong kính thăm Bà Chúc Minh Ghô.
và kính chúc Bà được nhiều sức khỏe. Xin Chúa ban nhiều
ân lành cho Bà.

Tôi xin có lời sau đây để xin trình bày sự việc của
chúng tôi xin Bà Chúc Minh Ghô vui lòng đưa tay nhân từ
của Bà giúp đỡ gia đình chúng tôi.

Tôi là Đại úy Nguyễn Hữu Phước của chế độ cũ,
tôi đã được học cải tạo là 2 năm và bị quản chế tại
địa phương 2 năm, mới được nhà nước Việt Nam xả chế. Nay
theo chương trình H.O của chính phủ Mỹ. Tôi có nộp đơn
xin đi và được cấp Hộ Chiếu cho tất cả 6 người trong gia
đình chúng tôi. Hộ Chiếu số: Nguyễn Hữu Phước số
12435/90 ĐCL; Nguyễn Thị Hồng số 12437/90 ĐCL; Nguyễn
Thị Liên số 12439/90 ĐCL; Nguyễn Thị Cẩm Tú số 12441/90 ĐCL;
Nguyễn Thị桂 Loan số 12443/90 ĐCL; Nguyễn Thị桂 Phương số
12445/90 ĐCL được lên danh sách H.O.5

Vừa rồi ngày 06-7-1990, chúng tôi có nhận giấy báo của Bangkok
Thailand cho biết là tôi học cải tạo 2 năm, Chính phủ Mỹ
từ chối không phỏng vấn, chúng tôi gặp nhiều trở ngại, chúng tôi
hết sức đau khổ không biết câu nào ai, nay gia đình chúng tôi
cúi xin Bà mở rộng lòng thương và giúp đỡ chúng tôi cho gia
đình chúng tôi được giấy nhập cảnh, nhờ Bà can thiệp với phái
đoàn Mỹ cho gia đình chúng tôi gặp phái đoàn Mỹ như vậy hồ
sơ của chúng tôi mới mau được phỏng vấn.

Sau đây tôi xin gửi đến Bà những giấy tờ mà chúng tôi có:
6 hộ chiếu; 4 giấy ra trại; 4 giấy xả chế; 6 giấy Khai
sanh của 6 người trong gia đình tôi; 4 giấy hôn thú và 4 giấy
bác của Bangkok Thailand cho gia đình chúng tôi và 4 giấy bác tin của
Bộ Nội vụ. Chúng tôi là gia đình Công Giáo: Tôi xin đề tên thánh
của mỗi người trong gia đình chúng tôi là:

Chồng là Denis Nguyễn Hữu Phước

Vợ là Yvée Nguyễn Thị Hồng

Con gái là Teresa Nguyễn Thị Cẩm Tú

Con gái là Mari-Georgette Nguyễn Thị桂 Loan

Con gái là Mari Nguyễn Thị桂 Phương

Và chỉ một là cũng ở chung một hộ là Lucia Nguyễn Thị Liên

Đây là tên thật của gia đình chúng tôi.

Quối thổ gia đình chúng tôi xin kêu gọi vào lòng bác, ai và nhân đạo của Bà xin Bà đưa bàn tay nhón từ cố gắng giúp đỡ gia đình chúng tôi.

Em của Bà giúp chúng tôi, gia đình chúng tôi nguyện không bao giờ quên.

Khi chúng tôi gọi thổ này đến Bà tất cả 6 người trong gia đình chúng tôi, mỗi sáng đều đi đến nhà thổ cầu cúng. Chưa xin, chưa ban ơn cho Bà được nhiều sức khỏe và gặp nhiều tốt đẹp, để Bà đưa tay nhón từ mà giúp đỡ gia đình chúng tôi. Chúng tôi kính xin gọi lời chào Bà và cảm ơn Bà. Chúng tôi mong thổ hồn bác của Bà chúc Minh Thọ.

Kính túc.

Đại lý Nguyễn - hủ Phước

Phước

Địa chỉ của chúng tôi: Nguyễn - hủ - Phước số nhà 14/19 ấp Bình Yên Đông, Phường 4, Thủ Đức, Quận 2, Tỉnh Long An

ỦY BAN NHÂN DÂN

Xã, phường Phường 4
Huyện, Quận Thị xã Tân An
Tỉnh, Thành phố Long An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP/HT

Số 428

Quyển 01



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Nguyễn Thị Tú Phương Nam hay nữ Nữ
Ngày, tháng, năm sinh Ngày Ba Mươi Tháng Tám Năm Một Ngàn Chín Trăm Bảy Mươi Lăm (30-8-1975)
Nơi sinh Thị xã Tân An, Tỉnh Long An
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Hồng</u>	<u>Nguyễn Hữu Phước</u>
Tuổi	<u>51</u>	<u>55</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Thợ may</u>	<u>đường y</u>
Nơi thường trú	<u>14/19 ấp Bình Yên Đông Phường 4</u>	<u>14/19 ấp Bình Yên Đông Phường 4</u>

Họ tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

Nguyễn Hữu Phước 1933; 14/19 ấp Bình Yên Đông Phường 4 Thị xã Tân An, Tỉnh Long An, CM 9.000 666 059

Đăng ký ngày 24 tháng 02 năm 1986

Người đứng khai

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

Chức vụ
Hà Kỳ

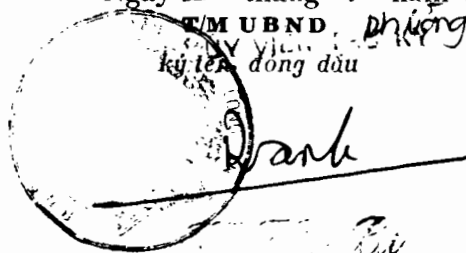
Võ Văn Sơn

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 2 tháng 10 năm 1988

T/M UBND, Phường 4

Ký tên, đóng dấu



TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

XA

Lập ngày 09 tháng II năm 1973 N/5B

Số hiệu 2426

Tên họ đứa trẻ . . .	Nguyễn-Thị-Tú-Loan
Con trai hay con gái . . .	Nữ
Ngày sanh . . .	Ngày sáu tháng mười một dương-lịch năm một ngàn chín trăm bảy mươi ba 11/11/73
Nơi sanh . . .	Phủ-Nhuận 220 Chi-Lăng
Tên họ người cha . . .	NGUYỄN HỮU HUỐC
Tên họ người mẹ . . .	Nguyễn-Thị-Hồng
Vợ chánh hay không có hôn thú. . .	VỢ CHÁNH
Tên họ người đứng khai . . .	Võ-Thị-Hai

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHANH

Phủ-Nhuận, ngày 09 tháng II năm 1973

Xã-Trưởng kiêm Ủy-Viên Hộ-Tịch.

VIỆT-NAM CỘNG HÒA

THỊ XÃ MỸ-THO

Phường

11

Số hiệu 2346

TRÍCH-LỤC KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 5 năm 1970

Tên họ đứa trẻ : Nguyễn-thị Cẩm-Tú

Trai hay gái : Nữ

Ngày sanh : ngày mười một tháng năm năm một ngàn chín trăm bảy mươi

Nơi sanh : Xã Điều-Hòa (Đã sanh Hùng-Vương)

Tên họ cha : ///

Tên họ mẹ : Nguyễn-thị-Hồng

Vợ chánh hay không ///

Có hôn thú

Tên họ người khai : Nguyễn-thị-Phước

Đã được Ông Nguyễn-Hữu-Phước và Bà Nguyễn-thị-Hồng nhận là con tại Hành-Thống-Xã Gia-Định ngày 12-03-1975.

Kể từ nay, trẻ nay được mang họ cha là NGUYỄN, (Tham-chiếu văn-thư số 299/HOX ngay 12-2-1975 của Ông Chủ-Tịch kiêm Ủy-Viên Hộ-Tịch Xã Hành-Thống Gia-Định).

Mytho, ngày 12-02-1975

Trưởng Hành-Chánh

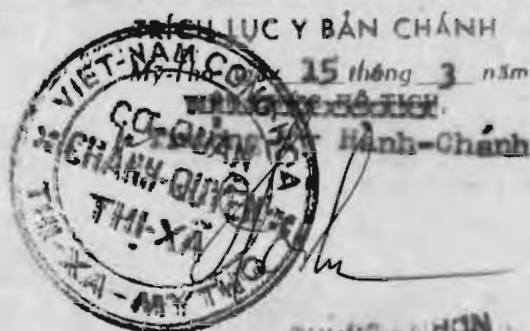
án ký : Bui-thị-Hoàng

Độc-Sự Hành-Chánh

)-----



6b/d



PHÙNG-NHON
Tham-sự H.C.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH GIA-ĐÌNH

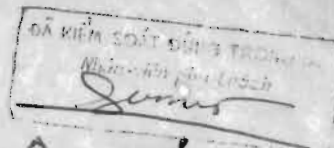
QUẬN GÒ VẤP

XÃ HẠNH THỐNG

Số hiệu 28

TRÍCH-LỤC CHỨNG-THƯ HÔN-THÚ

Lập ngày 12 tháng 03 năm 1975



Tên họ chồng . . .	NGUYỄN HỮU PHƯỚC
Ngày và nơi sanh . .	05 tháng 01 năm 1933
	Tại Diêu Hoa (Mỹ Tho)
Tên họ cha chồng . .	Nguyễn văn Sơn (sống)
Tên họ mẹ chồng . .	Võ thị Nân (chết)
Tên họ vợ	NGUYỄN THỊ HỒNG
Ngày và nơi sanh . .	03 tháng 01 năm 1937
	Tại Lương Hòa, Chợ Lớn
Tên họ cha vợ . . .	Nguyễn văn Nam (sống)
Tên họ mẹ vợ . . .	Hồ thị Hưu (sống)
Ngày lập hôn-thú . .	Mười hai tháng ba năm 1975
Có lập hôn khế không .	////

MIỄN THỊ-THỤC

(TC. Thông-Tin Ng. H. V.)

Số 4366/UNV/HQ/23

Ngày 03-03-1975

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH

Hạnh thông ngày 12 tháng 03 năm 1975

~~_____~~ Ủy-Viên Hộ-Tịch, n



TRẦN-PHƯỚC-VEN

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

Xã, Thị trấn _____
Thị xã, Quận _____
Thành phố, Tỉnh LONG AN



BẢN SAO GIẤY KHAI SINH

Số 53 TP 2498 Sy
Quyển số 01 HT

Họ và Tên	NGUYEN THI LIEN		Năm, Nă
Sinh ngày	11 - 4 - 1935		
tháng năm	(Mười một tháng tư năm một chín ba lăm)		
Nơi sinh	Lương Hòa — Chợ lớn		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	NGUYEN VAN NAM 1912	HO THI MAU 1913	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm vườn	Làm vườn	
Nơi ĐKNK thường trú	Long An	Long An	
Họ, tên tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	NGUYEN VAN NAM sinh năm 1912 Long An		

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 2 tháng 7 năm 1988
TM. UBND Chợ ký tên đóng dấu

Đã ký, ngày _____ tháng _____ năm 198____
(ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)



Nguyễn Thanh Bình

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM Long-An
(GREFFE DU TRIBUNAL DE 1^{ère} INSTANCE DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH LƯƠNG-HÒA (Chợ-Lớn)
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM PHẦN)
(Sud Viêt-Nam)

NĂM 1937
(Année)

SỐ HIỆU 2
(Acte No)

Tên, họ đứa con nít (Nom et prénom de l'enfant)	NGUYỄN-THỊ-HỒNG
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	NỮ
Sanh ngày nào (Date de naissance)	3.1.1937
Sanh tại chỗ nào (Lieu de naissance)	Lương-Hòa Chợ-Lớn
Tên, họ cha (Nom et prénom du père)	Nguyễn-văn-Nam
Cha làm nghề gì (Sa profession)	Làm vườn
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Lương-Hòa Chợ-Lớn
Tên, họ mẹ (Nom et prénom de la mère)	Hồ-thị-Sinh
Mẹ làm nghề gì (Sa profession)	Làm vườn
Nhà cửa ở đâu (Son domicile)	Lương-Hòa Chợ-Lớn
Vợ chánh hay thứ (Si n rang de femme mariée)	Vợ Chánh thức hợp nhứt

Chiếu theo án số 866 ngày 22.10.1951 Tòa Sơ-Thẩm
Quốc-Gia Việt-Nam phán rằng: Trong tờ khai sanh này
nơi khoản tên họ mẹ sẽ sửa là " Hồ-thị-Màu " thay vì Hồ-thị-Sinh.

Trích y bản chánh,
(Pour extrait conforme)

Cước-y,
Saigon, ngày 18.8.1952

Long-An, ngày 15.10 1971

CHÁNH LỤC-SỰ,
(LE GREFFIER EN CHEF)

Giá tiền : 15 \$ 00
(Coût)

Biên lai số: 8540/T/
(Quittance No)



Nguyễn-Ngọc-Kiếp,

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THỊ-XÃ MỸ-THO

Phường

Số hiệu 33

TRÍCH-LỤC KHAI-SANH

Lập ngày 6 tháng 1 năm 19 33

Tên họ đứa trẻ : Nguyễn-Hữu-Phước

Trai hay gái : Trai

Ngày sanh: Le 5 Janvier 1933

Nơi sanh : Maternité Điều-Hòa

Tên họ cha : Nguyễn-văn-Son

Tên họ mẹ : Võ-thị-Nên

Vợ chánh hay không : Chánh

Có hôn thú :

Tên họ người khai : Lý-thị-Ngô

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÁNH

Mỹ-Tho, ngày 1 tháng 2 năm 19 75

VIỆN CHỨC HỘ TỊCH

Trưởng-Ty Hành-Chánh



[Handwritten signature]

BỘ NỘI VỤ
Độc quyền Chính

Q. Đ. N. D. V. N.

QUÂN KHU 7

Đoàn 500

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM

Số: 20577/QĐCH.

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN 500

- Thi hành chính sách của Chính phủ đối với sĩ quan, hạ sĩ quan quân đội thuộc chế độ cũ, đang học tập cải tạo ở các trại cải huấn tập trung.
- Căn cứ vào sự tiến bộ của bản thân qua quá trình học tập cải tạo.
- Căn cứ đề nghị của Hội đồng xét duyệt và sự phê chuẩn của Bộ tư lệnh Quân khu 7.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Cho kết thúc thời gian học tập cải tạo ở các trại cải huấn tập trung

cho: NGUYỄN HỮU PHƯỚC sinh năm 1933

số quân 53/123054 cấp Đại úy

chức: Sĩ quan công thụ tạo tác-Cục quản lý

của chế độ cũ đang học tập tại đơn vị có hộp thư số L319-T6

Điều 2. Cho trở về gia đình tại: Số 2-Khu 6-Ấp Bình Yên Đông

Xã Bình Lập-tỉnh Long An

trình diện và chịu sự quản lý của chính quyền cách mạng địa phương, theo quy định của chính sách 12 điểm, điều 6

Điều 3. Các phòng thuộc Bộ tư lệnh Đoàn và Thủ Trưởng đơn vị có hộp thư trên đây chiếu quyết định thi hành.

Ngày 20 tháng 5 năm 1971

Chính ủy,

Tư lệnh,

Thượng tá: Nguyễn Đức Bao

Thượng tá: Cao Hoài Sài

ỦY-BAN NHÂN DÂN
THỊ-XÃ TÂN AN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT-NAM
Độc lập tự do hạnh phúc

Số: 183 /UB. QĐ. 79

TÂN AN, ngày 24 Tháng 10 Năm 1.979

ỦY-BAN NHÂN DÂN THỊ-XÃ TÂN AN

- Căn cứ vào điều 9 của bản tuyên bố của Chính Phủ Cách Mạng Lâm Thời Cộng Hòa Miền Nam Việt-Nam, về chính sách đối với vùng mới giải phóng ;

- Căn cứ vào bản công bố chính sách về việc xử lý những sĩ quan, hạ sĩ quan, binh lính và nhân viên trong bộ máy chính quyền của chế độ cũ ;

- Căn cứ vào điều 28, 29 chương III của nghị định số : 01/NĐ phủ chủ tịch ra ngày 12 tháng 09 năm 1.974 ;

- Căn cứ vào thái độ của những hồi cải của Anh:
Nguyễn Hữu Phước

- Xét đề nghị của Ủy-Ban Nhân-Dân Phường . . Ủy-Ban Nhân Dân Thị-Xã Tân-An, được Ủy-Ban Nhân-Dân Tỉnh Long-An ủy quyền ;

QUYẾT- ĐỊNH

ĐIỀU I: Nay xã chế cho Anh: Nguyễn Hữu Phước
- Ủy quyền :
- Trả quan :
- Dân tộc :
- Thẻ căn cước :

ĐIỀU II: Anh: . . Nguyễn Hữu Phước còn phải tiếp tục lao động cải tạo bản thân, chấp hành tốt các chủ trương chính sách ở địa phương, tham gia đóng góp mọi công tác nghĩa vụ ở địa phương, chống mọi hành động có phương hại đến cách mạng và nhân dân .

ĐIỀU III: Chính quyền và các đoàn thể Phường tiếp tục giúp Anh . . Nguyễn Hữu Phước để làm tròn nhiệm vụ của người công dân của nước độc lập .

ĐIỀU IV: Anh: Nguyễn Hữu Phước và cơ quan công an Phường có trách nhiệm thi hành quyết định này.

ĐIỀU V: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký .

ỦY-BAN NHÂN DÂN THỊ-XÃ
KT. CHỦ-TỊCH
PHÓ CHỦ-TỊCH

Tân

NGUYỄN - VĂN - TÂM

70/LA

BO NOI VU
--
CUC QUAN LY XNC
Số : 198 /XJ

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc
-:-:-:-:-

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Hữu Phước

Hiện ở : 14/19 ấp Bình Yên Đông, F4, TX Tân An
Long An

1/ Chúng tôi đồng ý, cho ông cùng 05 người trong gia đình
được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 06 hộ chiếu cho
gia đình, số : 12435

12437

12439

12441

12443

12445

90ĐC1

Đã chuyển về CA địa phương theo CV 3467/A18-P3
ngày 25.4.1990

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số HT05/198 chuyển Bộ Ngoại
giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và
xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết
quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

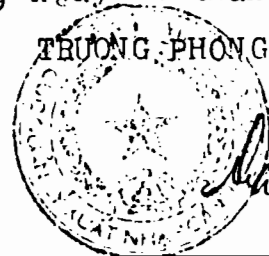
Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 27 tháng 4 /1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Chú chú :

Hiện nay phía Mỹ
đang phỏng vấn
danh sách . HT03



Nguyễn Phước



Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

25 JUN 1990

14/19 BINH YEN DONG

P.04, TAN AN

LONG AN

REF: VN List # H05-198/YIN

IV # 202969

NGUYEN HUU PHUOC

NGUYEN THI HONG

NGUYEN THI CAM TU

NGUYEN THI TU LOAN

NGUYEN THI TU PHUONG

NGUYEN THI LIEN

Dear NGUYEN HUU PHUOC :

Your name and the other names listed above have appeared on a list of ODP applicants which was presented to the United States Government by the Socialist Republic of Vietnam. Your case has been reviewed and it has been determined that the applicants named above are not eligible for interview at this time. This determination is based on the following:

- ☐ The individuals named above appear to have no connection with U.S. policies or programs, or eligibility for immigration to the U.S. as an immigrant visa beneficiary.
- ☐ The application of the individuals named above is based on an Affidavit of Relationship (AOR) filed by relatives in the U.S. Such cases are not currently eligible for interview, but can be reconsidered if the applicants become the beneficiaries of current Immigrant Visa Petition(s).
- ☒ ODP is currently interviewing only those applicants with at least 3 years of re-education or at least 5 years of employment with a U.S. government or private company. Our records indicate your eligibility is based on less than the required time.
- ☐ You are the beneficiary of an Immigrant Visa petition in a category which is not yet current. ODP cannot interview you until your immigrant visa petition becomes current.

If additional information should become available, or if you become eligible for consideration as the beneficiary of a current Immigrant Visa Petition, your case may be reconsidered. We will advise you should further action become possible, and regret that we cannot give you more encouraging news at this time.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 12445/30 DG

Hộ chiếu này gồm 16 trang.
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ TÚ PHƯƠNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1975
Date de naissance

Nơi sinh Long An
Lieu de naissance

Chỗ ở Long An
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Nguyễn Tú Phương

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à

le

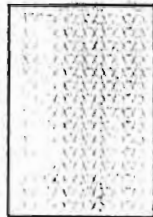
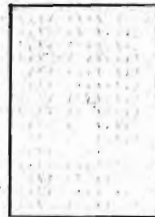
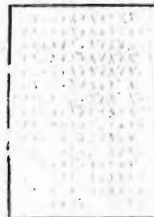


Nguyễn Hoài Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12445 XC
Cấp cho Nguyễn Thị Trí Phưởng
Công việc _____ học tập
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ
Quốc gia khác Tân Sơn Nhất
Trước ngày 17.9.1990
Hà Nội, ngày 17 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng



Nguyễn Hoài Nam



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 12443/90 DG

Hộ chiếu này gồm 16 trang.
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ TÚ LOAN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1973
Date de naissance

Nơi sinh Xã Hòa Chi Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Long An
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng 9
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Nguyễn Thị Tú Loan

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



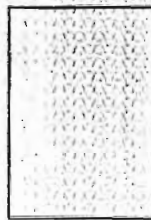
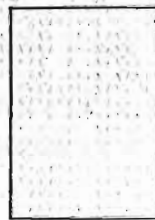
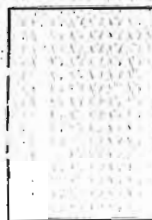
Nguyễn Hoài Nam

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



- 5 -

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12773 XC
Cấp cho Nguyễn Thị Tú Loan
Cùng với họ em
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ
Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất
Trước ngày 17.9.1990
Hà Nội, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Lê Nam

Nguyễn Hoàng Nam



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số 12441/90ĐC
N^o

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ CẨM TÚ
Nom et prénoms

Ngày sinh 1970
Date de naissance

Nơi sinh Triển Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Long An
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

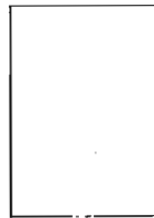


Nguyễn Hoài Năm
- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12771^{XS}
Cấp cho Nguyễn Thị Cẩm Tú
Cùng với 1 trẻ em
Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ
Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất
Trước ngày 17.9.1990
Hà Nội, ngày 17 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Hoài Nam



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 12439/90HC

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên.....*NGUYỄN THỊ LIÊN*.....
Nom et prénoms

Ngày sinh.....*1935*.....
Date de naissance

Nơi sinh.....*Long An*.....
Lieu de naissance

Chỗ ở.....*Long An*.....
Domicile

Quốc tịch.....*Việt Nam*.....
Nationalité

Nghề nghiệp.....*/*.....
Profession

Nhận dạng.....
Signalement

Chiều cao.....
Taille

Màu mắt.....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt.....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu .
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Liên

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17.3.1995

Il expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Văn Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1.....	
2.....	
3.....	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12739 XC
 Cấp cho Bà Nguyễn Thị Liên
 Cùng với trẻ em
 Đến nước HỢP CHỮNG QUỐC HOA KỲ
 Quốc gia khác Ban Tôn Nhất
 Trước ngày 17.9.1990
 Hà Nội, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
 Trưởng phòng



Nguyễn Hoài Nam



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 12437/90-DG

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN THỊ HỒNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1937
Date de naissance

Nơi sinh Long An
Lieu de naissance

Chỗ ở Long An
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao
Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17 3 1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fait à le

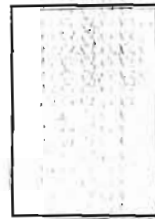
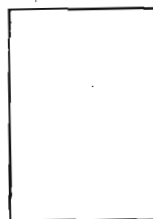


Nguyễn Hoài Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12437 XC

Cấp cho Bà Nguyễn Thị Hồng

Cùng với _____ trẻ em

Đến nước HỢP CHỨNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 17.9.1990

Hà Nội, ngày 17 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nam

Nguyễn Hoài Nam



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU
Passeport

Số
N^o 12435/90-ĐC,

Hộ chiếu này gồm 16 trang
Ce passeport contient 16 pages

Họ tên NGUYỄN HỮU PHƯỚC
Nom et prénoms

Ngày sinh 1933
Date de naissance

Nơi sinh Biên Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Long An
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng Chiều cao
Signalement Taille

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire



Chữ ký
Signature

Phước

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 17 3 1995

IL expire le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Thị trấn ngày 17 tháng 3 năm 1990

Fail à le

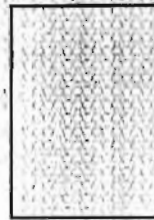
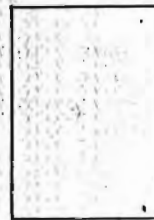
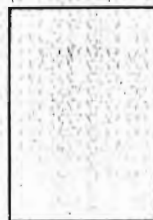


Nguyễn Hoài Nam

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 12435 XC

Cấp cho Ông Nguyễn Hữu Phước

Công với Đề em

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Trần Sơn Nhất

Trước ngày 17.9.1990

Hà Nội, ngày 17 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Hoài Nam

Người gởi: Nguyễn Huệ Phước 14/19 Bình Yên Đông, Phường 4, Thị Xã Tân An, Tỉnh Long An
Việt Nam

Express



JUL 2 5 1990

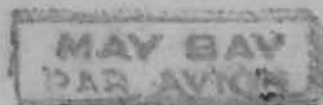
Hình gởi?

Bà Khắc Minh Thở

PO BOX 5435 ARLINGTON
VA. 22205-0635



EXPRESS



U.S.A



75g = 39400